

- Папа... - остановила его Хань Янь. Чжуан Ши Ян повернул голову, Хань Янь заколебалась и сказала: - У Янь'эр есть ещё одна вещь... - девушка смущённо проглотила оставшуюся половину предложения.

Настроение Чжуан Ши Яна улучшилось, поэтому он ласково сказал:

- Если Янь'эр есть что сказать, просто скажи это.

- Я слышала, как мастер Гоцзицзяня (1) сказал, что по законам страны нельзя носить яркую одежду в течение трёх месяцев после похорон. Сегодня Его Величество Император больше всего ценит доброжелательность, любовь и сыновнее благочестие. В прошлом году взрослый, вскоре после смерти своего предка, позволил своей жене носить красные бархатные цветы. После того, как цензор привлёк его к осуждению, он был уволен со своего официального поста, и вся семья была переселена на Северо-Запад. Это действительно прискорбно, - голос Хань Янь был чётким, а её глаза ясны, как вода: - Ну, то, что сегодня надето на тётю Чжоу, я думаю, оно очень яркое. Однако моя мать только что скончалась, и нам надлежит всё ещё носить траур. Тётя Чжоу пришла в наш дом, чтобы провести ночь в таком наряде. Если бы об этом узнал Его Величество Император, Янь'эр и папе пришлось бы уехать на Северо-Запад, - Хань Янь намеренно очень сильно выделила слова "провести ночь" и неожиданно увидела, что лицо Чжоу-ши на какое-то время побелело. - Разве тётя Чжоу не знает законов и правил? Даже Янь'эр это знает, - сказала Хань Янь с улыбкой.

Чжуан Ши Ян посмотрел на Чжуан Юй Шань, затем на Чжоу и холодно сказал:

- Янь'эр права, что вы делаете, наряжаясь в такие яркие наряды?!

Чжоу-ши опешила, посмотрела на свою дочь, а затем на себя. Когда она сегодня вошла в Чжуан фу, она оделась с особой тщательностью. Неожиданно слова Хань Янь вызвали неудовольствие Чжуан Ши Яна. Очевидно, это было сделано для того, чтобы доставить ему удовольствие, но Чжоу-ши не ожидала, что её действия вызовут совершенно иной результат.

Её взгляд был прикован к Чжуан Хань Янь, она была такой стервой, и все сегодняшние планы Чжоу-ши были испорчены ею. Дочь Чжуан Ши Яна была не так проста, как выглядела на первый взгляд. Не стоит задумываться о других, Чжоу-ши явно видела, что Чжуан Хань Янь со всей очевидностью нацелилась на их дочь!

В глубине души Хань Янь очень хорошо знала, что Чжуан Ши Ян очень серьёзно относится к своей карьере и, возможно, его не волнуют другие вещи. Он должен быть очень чувствителен к тем, кто может повлиять на него как на должностное лицо. Однако из-за того, что мужчина был готов пойти на такой большой риск, чтобы во время траура привести мать и дочь Чжоу в Чжуан фу, можно было видеть, какое важное место Чжоу-ши занимает в его мыслях и, возможно, сердце.

Просто она усмехнулась, важное не равно необходимому, Чжоу-ши однажды поймёт эту истину.

Чжуан Юй Шань с затаённой в глубине глаз ненавистью посмотрела на Хань Янь. Пусть сегодня она и не добилась своей цели, но эта девушка тоже не нравилась отцу. И однажды место дочери Ди в Чжуан фу будет принадлежать её, Чжуан Юй Шань!

---

1. 國子監 (guó zǐ jiàn) – Гоцзыцзянь – буквальный перевод "Академия сынов государства", главное высшее учебное заведение императорского Китая, ныне – музей в Пекине.

<http://tl.rulate.ru/book/68026/1999589>